



HUMANITÉS, SCIENCES ET SOCIÉTÉS

**Sociétés et Humanités**  
Université Paris Cité



# Bulgarian Romani Music

## Discourse, Genre & Performance

JOURNÉE D'ÉTUDE DU CERLIS

## Programme

## 09.00 OPENING REMARKS

---

### 09.30 Prof. Carol SILVERMAN, University of Oregon *Debating "Authenticity" through Discourse, Genre and Performance: Bulgarian Romani Music*

**Carol Silverman** has been involved with Romani culture for over forty years as a researcher, teacher, performer, and activist. An award-winning Professor Emerita of Cultural Anthropology and Folklore/Public Culture at the University of Oregon, she focuses on music, migration, cultural policy, gender, and human rights issues. Based on fieldwork in Balkans, New York, and Western Europe, her numerous articles analyze the relationship among music, politics, ritual and gender via analyses of representation and appropriation. Her 2012 book *Romani Routes: Cultural Politics and Balkan Music in Diaspora* (Oxford), won the book prize from the Society for Ethnomusicology, and her 2021 book *Balkanology* (Bloomsbury) traces the politics of Bulgarian wedding music. She works with the US NGO Voice of Roma, she is the curator for Balkan music for international digital **RomArchive.eu**, she is a professional vocalist and teacher of Balkan music, and was recently elected to the Barvalipe Academy of the European Roma Institute for Arts and Culture (ERIAC).



---

## 11.00 COFFEE BREAK

### 11.30 Camilla SALVATORE, CERLIS *"Many styles, many nations in one place and you have Balkan music"* *Kotel Roma musicians' metadiscourses on performance* **Debate with the audience**

**Camilla Salvatore**, associate researcher at CERLIS, just obtained her PhD degree at Charles University (general anthropology) and "Université Paris Cité" (sciences du langage) under a cotutelle agreement. In her dissertation - entitled "*We speak clean Gypsy, I am a pure Roma*" performing difference through linguistic and artistic practices in Kotel, Bulgaria - she analyzed how Roma residents of Kotel position themselves in relation to the official discourse promoting the city as a "model of Roma integration" through their artistic and linguistic practices. She is developing further research on meta-discourses about music and performance. She is also an amateur musician, learning the clarinet.



---

## 13.00 LUNCH



15.00

## PROJECTION DU FILM

### NADEZHDA

de Stefka N. NIKOLOVA

et Cécile CANUT

(1<sup>st</sup> episode "Le Bal")

**Stefka Nikolova Stefanova**, née à Nadezhda (Sliven, Bulgarie) est auteure de poésie et de textes courts. Elle a publié *La vie d'une femme rom (tsigane)* aux éditions Pétra en 2010. Elle travaille depuis 8 ans comme médiatrice pour *Médecin du Monde* à Sliven. Elle participe aux enquêtes du sociologue Alexei Pamporov. Elle continue d'écrire des textes.

**Cécile Canut** est sociolinguiste et cinéaste, détachée à l'Institut Universitaire de France (IUF). Membre du CERLIS, elle enseigne à l'université de Paris Cité. Elle s'intéresse dans le cadre de sa recherche aux pratiques de discrimination vis-à-vis des Roms (Bulgarie et France). Depuis 2002, elle a réalisé une dizaine de films documentaires en étroite collaboration avec les personnes qu'elle rencontre afin de co-construire la recherche. À Nadejda (Bulgarie), elle a notamment entamé un travail collectif avec Stefka Stefanova Nikolova et sa famille, qui se poursuit depuis plus de 15 ans. Son objectif est à la fois de proposer une vision subjective des lieux filmés et de travailler à un renouvellement des formes cinématographiques en y intégrant une réflexion politique sur la place du ou de la chercheur·e·film·euse.



## 16.00 GÉNÉRAL DISCUSSION

with Nikolina NIKOLOVA-DORMUSHEVA, Veli DORMUSHEV  
and Cécile CANUT

(part of the documentary "Nadezhda", and classical musicians)

## 17.00 CLOSING REMARKS AND DEBATE WITH THE AUDIENCE

**29 septembre 2025 | 9h - 18h**

**Université Paris Cité**

**Campus Saint-Germain-des-Prés | Salle des thèses**

45 rue de Saints-Pères, 75006 Paris

Langues : anglais et français

Cet événement a reçu le soutien de l'appel à projets Animations Scientifique  
de la faculté Sociétés & Humanités d'Université Paris Cité

**Informations : [salvatorecamilla8@gmail.com](mailto:salvatorecamilla8@gmail.com)**